

Calderón de la Barca

## *A María el corazón*

Texto crítico preparado por Ignacio Arellano, Ildefonso Adeva,  
Francisco Crosas y Miguel Zugasti procedente de la edición

Calderón de la Barca, Pedro, *A María el corazón*, ed. Ignacio Arellano, Ildefonso Adeva, Francisco Crosas y Miguel Zugasti, Pamplona–Kassel, Universidad de Navarra–Reichenberger, 1999. ISBN: 3-931887-56-1.

Serie de Autos sacramentales completos de Calderón , nº 25.



Universidad de Navarra

GRISO

Grupo de  
Investigación  
Siglo de Oro

†  
JHS, María, Joseph

A MARÍA EL CORAZÓN

AUTO HISTORIAL ALEGÓRICO

PERSONAS

EL FUROR	LA GULA
LA CULPA	LA PEREZA
LA SOBERBIA	EL PEREGRINO
LA AVARICIA	EL PENSAMIENTO
LA LASCIVIA	LAURETA, DAMA
LA IRA	EL ÁNGEL
[ENVIDIA]	[MÚSICA]

*Óyense en el primero carro instrumentos músicos, y mientras se canta dentro la primer copla, sale el FUROR como oyéndola con asombro*

ÁNGEL (*Dentro*) Salga del Asia infiel...

MÚSICA [*Dentro*] Salga del Asia infiel...

ÁNGEL Esta sagrada fábrica divina...

MÚSICA Esta sagrada fábrica divina...

ÁNGEL	Y vaya a Europa, donde...	5
MÚSICA	Y vaya a Europa, donde...	
ÁNGEL	Más venerada triunfe, reine y viva...	
MÚSICA	Más venerada triunfe, reine y viva...	
ÁNGEL	Que no ha de estar cautiva...	
MÚSICA	Que no ha de estar cautiva...	10
ÁNGEL	En tirano poder la casa de María.	
MÚSICA	En tirano poder la casa de María.	
FUROR	¿«Que no ha de estar cautiva en tirano poder la casa de María»? ¿Cuándo, Señor, la luminar tarea del sol madrugará para mí un día sin que una alba splendor de otra alba sea en nuevas excelencias de María? ¿Cuándo, elegido empleo de tu idea, en honra y gloria suya, en pena mía, una aurora veré que el orbe dora sin nuevos privilegios de otra aurora? ¿No bastaba que, estrella matutina del mar, en el instante amaneciera primero de su ser tan peregrina, que a fuer de estrella ni una sombra viera, sino que hoy Nazareth de Palestina la casa que su oriente fue, a otra esfera la vea sulcar en alas de querubes, golfos de vientos, piélagos de nubes, diciendo, para que más atormentadas mis iras, a vista de tanto asombro suspiren, lloren y giman...	15
		20
		25
		30
MÚSICA	Salga del Asia infiel esta sagrada fábrica divina.	35
FUROR	Si es porque vitorioso Saladino el servil yugo vuelve a la garganta hoy de Jerusalén, y a su destino	

	obediente otra vez la Tierra Santa la cerviz dobla, ¿cómo tu divino poder, de esclavitud, de pena tanta tu sepulcro no saca, y de su impía furia saca la casa de María?	40
	Mas, ¡jay!, que como a ti no te ha tocado ni ha podido tocar, que eres el que eres, el más lejano viso del pecado, mostrar, no en ti, sino en tu madre quieres que casa que te vio Verbo Encarnado es la que privilegias y prefieres, como dando a entender si sería empeño librar la casa y no librar el dueño. Y si es esta la razón ¿qué me asombra, qué me admira que de su centro se arranque, de su asiento se divida?	45 50 55
MÚSICA	Y vaya a Europa, donde más venerada triunfe, reine y viva.	
FUROR	Y aún no aquí para de portento tanto la causa, pues se añade a este portento cuanto de tus apóstoles y cuanto de tus fieles su culto fue en aumento, pues de ellos consagrada en templo santo, ara fue del más alto sacramento que vio tu fee, pues vio contra el sentido cautiva la razón por el oído. ¿Qué mucho, pues, que el cielo en ese pobre de María y Joseph, por Joaquín y Ana vinculado solar, prodigios obre, si sobre concepción tan soberana, sobre tan casto matrimonio y sobre Encarnación tan altamente humana, de albergue de Jesús, Joseph, María, a altar pasó de Sacra Eucaristía? ¿Que en los páramos del viento elevada, esas festivas,	60 65 70 75

	esas angélicas voces, una y otra vez repitan...	
MÚSICA	Que no ha de estar cautiva en tirano poder la casa de María.	80
FUROR	Haciendo, porque al tomar tierra aumente mis fatigas, que sus cláusulas confusas vuelvan a decir distintas...	
ÁNGEL, MÚSICA Y ÉL	Salga del Asia infiel esta sagrada fábrica divina y vaya a Europa, donde más venerada triunfe, reine y viva; que no ha de estar cautiva en tirano poder la casa de María.	85     90
	<i>Con esta repetición y las chirimías se descu- bra en el primer carro por elevación una fábr- ica pequeña sobre nubes, con cuatro ángeles en las cuatro esquinas trayéndola como en hombros, y en la fachada principal uno que viene delante, como guiando a los demás, el cual representa cantando</i>	
ÁNGEL	En esta de Dalmacia católica provincia, que al concepto de hoy no en vano se llamó la Esclavonía, es donde Dios nos manda (¡oh aladas jerarquías!, en cuyos hombros vuela elevada esta fábrica en sí misma) que la primer mansión haga, bien como iba del Testamento el Arca desde un tránsito en otro peregrina,	95       100

	y pues para que aquí hoy quede, determina...	
MÚSICA	Salga del Asia infiel esta sagrada fábrica divina.	105
ÁNGEL	Aquí descanse, en tanto que su piedad benigna por justos juicios suyos a otra estación traslade sus reliquias, ya que de paso quiere comunique esta dicha.	110
MÚSICA	Y venga a Europa, donde más venerada triunfe, reine y viva.	
ÁNGEL	Abata, pues, el vuelo de tan dulce fatiga, que lo que pesa halaga, que lo que carga dulcemente alivia, mostrando en nuevos rumbos, pues de infieles la libra...	115     120
MÚSICA	Que no ha de estar cautiva en tirano poder la casa de María.	
ÁNGEL	Y repita pidiendo de tan no merecida piedad, tan no esperado favor, a Europa albricias.	125
MÚSICA	Pues salió de Asia infiel esta sagrada fábrica divina, quede en Europa, donde más venerada triunfe, reine y viva; que no ha de estar cautiva en tirano poder la casa de María.	130
	<i>Con esta repetición, dejando la casa descu-</i> <i>bierta y fija en el aire, desaparecen los ángeles</i>	
FUROR	¿Cómo si tu Furor soy, ¡oh sañuda hidra!,	

que por siete gargantas 135  
 los tósigos respiras  
 de siete inficionados  
 anhélitos que vician  
 al Universo, cuando  
 en copa de oro rica, 140  
 a no hacer la razón  
 a los mortales brindas,  
 viéndome padecer  
 de tanto asombro a vista,  
 no en mi socorro vienes? 145

*Ábrese el segundo carro, que será una montaña bruta, y sale de ella una hidra de siete cabezas coronadas, de cuyas bocas penderán unas cintas que traerán, como que vienen tirando de ella la SOBERBIA, la AVARICIA, la GULA, la LASCIVIA, la IRA, la ENVIDIA y la PEREZA. Y sobre su espalda la CULPA con una copa de oro en la mano*

CULPA

Como el ver repetida  
 en la exención hoy de esa  
 pobre caduca ruina  
 la de su dueño, cuya  
 planta, nunca mordida, 150  
 en la frente de un áspid  
 mis siete frentes pisa,  
 tanto, Furor, me asombra,  
 tanto me atemoriza,  
 me asusta y me estremece, 155  
 que de ti me retira  
 al seno deste monte,  
 cuya elevada cima  
 es a mí y mis secuaces  
 tumba, sepulcro y pira, 160  
 porque no sé que haya  
 en tocando a María,  
 ni poder que te valga,



	de la misericordia el hombre la apellida, sin que su amparo falte a nadie que le pida. ( <i>Vase</i> )	
ENVIDIA	También lo diga, pero ¿cómo podrá, la Envidia, si que envidiar no tiene? ( <i>Vase</i> )	205
GULA	Ni la Gula, pues pía empobrece a limosnas, y a la labor se aplica, y al afán de su esposo. ( <i>Vase</i> )	210
PEREZA	En que también rendida se mira la Pereza ganando la comida. ( <i>Vase</i> )	
CULPA	Pues siendo así, Furor, que ni en la primitiva culpa, ni en la actual, que de ella se origina, pues no perdió su Gracia la original justicia,	215 220
	tengo acción contra ésa, antes de niña, niña de los ojos de Dios, huyendo convencidas a su nombre mis güestes,	225
	¿para qué tus fatigas en tu favor me invocan, cuando en tal maravilla aun antes que el mirarla me atormentó el oírla?	230
FUROR	Culpa en común del hombre, ya sé que no militan contra María jamás tus armas ni las mías; contra su devoción, puesto que la ejercitan	235



	el que el oyente mida los instantes a horas, las horas luego a días y los días a años, lo que empecé prosiga.	270
	Ya esta tierra, admirada de ver en sus campiñas una fábrica antes que comenzada antigua, discurre en su extrañeza...	275
CULPA	Y más cuando examina sus viviendas y halla que sus tapicerías, sus estrados y alfombras, sus camas y vajillas, tan solamente son	280
	cuatro pobres vasijas de barro en el vasar de una ahumada cocina, siendo entre tal menaje el dueño que le habita (cuyo artífice fue Lucas evangelista) de incorruptible cedro una imagen tan viva que ser original	285
	copiado de ella misma no desdice en la hermosa terneza con que aplican sobre el izquierdo brazo sus amantes caricias al Niño Dios al pecho, en cuya compañía, juntando los extremos del curso de su vida, también un crucifijo de la materia misma	290
		295
		300
		305

	y de la misma mano, hallan sobre las limpias aras, donde el inmenso misterio de la Misa se celebró después de la triunfal subida que hizo Cristo a los cielos, comulgando a María apóstoles, que...	310
FUROR	¡Calla! No, Culpa, me repitas que volvió a las entrañas de quien nació, en la pía incruenta oblación de ese sagrado enigma que aun no penetra el ángel, que el ver que su infinita gracia a la misma Gracia aumentos multiplica es lo que más me aflige en esa hasta hoy no vista translación, en que juntos Encarnación se miran y Sacramento.	315 320
CULPA	Pues volvamos a que admira su novedad la tierra.	325 330
	<i>Mirando dentro, como que ven en sombras lo que representan</i>	
FUROR	Ella, pues, discursiva en qué casa sea ésta que halla como nacida y no como labrada, en su verdad delira.	335
CULPA	Hasta que, padeciendo ciciones de prolija	

	mortal fiebre Alejandro, su obispo, (cuya vida, siempre ejemplar, fue afecta a cultos de María), ella se le aparece dándole las noticias de ser la casa ésta	340 345
	donde fue concebida, donde fue desposada y donde fue elegida para Madre del Verbo, cobrando repentina salud, en testimonio que hermosas revalidan las celestiales luces, que sobre ella iluminan la cúpula a su esfera.	350 355
FUROR	Aunque el milagro admiran todos, no todos, Culpa, por tal le califican.	
CULPA	¿Qué importa, si a ese efeto Dalmacia a Judea envía sus legados, que a expensas de tributos, fatigas, tribulaciones y ansias que el moro que hoy domina la Santa Tierra cobra, llegan donde averiguan que en Nazareth se cuenta ser desaparecida, sin que haya seña de ella en toda Palestina?	360 365 370
FUROR	El sitio reconocen...	
CULPA	Y en las dejadas ruinas de sus quiebras, habiendo llevado las medidas, cuadras, compartimientos	375



MÚSICA	<i>(Dentro)</i> Salgan de entre nosotros...	
CULPA	Donde nocivas...	
MÚSICA	Donde nocivas...	
CULPA	Hagan sus efetos Gula y Lascivia.	415
MÚSICA	Vaya, vaya de fiesta, vaya de jira, y hagan sus efetos Gula y Lascivia.	
	<i>Salen los VICIOS con instrumentos, cantando y bailando</i>	
LASCIVIA	Ya a tu obediencia atenta...	
GULA	No habrá en cuantas cuadrillas...	
LASCIVIA	Contiene el campo, apenas...	420
GULA	Una que se resista....	
LAS DOS	A nuestro hechizo.	
FUROR	Pues porque más repetidas sus voces oigan todos, también las nuestras digan...	425
TODOS	Vaya, vaya de fiesta, vaya de jira, y hagan sus efetos Gula y Lascivia.	
LASCIVIA	Mientras yo abraso a todos, tú a todos [brinda, que sin Baco y Ceres, Venus se entibia.	
TODOS	Vaya, vaya de fiesta, vaya de jira.	430
GULA	Si mañana a la muerte todos caminan, bébase hoy, que mañana será otro día.	
TODOS	Hagan sus efetos Gula y Lascivia.	
	<i>Mientras ellos cantan y bailan, han salido al tablado el PEREGRINO, viejo venerable, y el PENSAMIENTO, también vestido de peregrino, luchando con él</i>	
PEREGRINO	¿Dónde vas, Pensamiento?	

PENSAMIENTO	¿Dónde he de ir, cuando miras que se canta y se baila, que se come y se brinda,  <i>Desátese dél y mézclase con los demás, bai- lando</i>  sino donde con todos mi voz repita:	435
CON TODOS	Vaya, vaya de bulla, de fiesta y jira, y hagan sus efetos Gula y Lascivia.  <i>Con esta repetición se van bailando y cantan- do con varios instrumentos los VICIOS, y el PEREGRINO detiene al PENSAMIENTO luchando con él</i>	440
PEREGRINO	Tente, Pensamiento, no vayas tras ellos, aguarda.	
PENSAMIENTO	¿Cómo, si soy Pensamiento, me quieres tener a raya?	445
CULPA	Ya van sembrando venenos por todas esas campañas Gula y Lascivia.	
FUROR	¿Qué importa, si de cuantos triunfos ganan en todos, en solo ese hombre fallecen mis esperanzas?	450
CULPA	Pues ¿quién es ese?	
FUROR	¿Qué más pueden decirte mis ansias dél de lo que tú te has dicho?	
CULPA	¿Yo?	
FUROR	Sí.	
CULPA	¿En qué?	

FUROR	En lo que le extrañas, pues no saber dél la Culpa seña es de saber la gracia. Un dálmata sacerdote es, que buscando esta casa le tray un piadoso voto.	455     460
CULPA	Con su Pensamiento anda luchando a brazo partido.	
FUROR	Oye, que esa es la batalla del Hombre y su pensamiento.	
PEREGRINO	¡Tente!	
PENSAMIENTO	¡Suelta!	
PEREGRINO	¡Mira!	
PENSAMIENTO	¡Aparta!, que donde se come y bebe ir tengo, y donde se canta.	465
	<i>Desátese y baila con la MÚSICA, que canta de- ntro</i>	
ÉL Y MÚSICA	Vaya, vaya de fiesta, de jira vaya, y Lascivia y Gula su efeto hagan.	
PEREGRINO	¡Ay de mí!, que a detenerte humanas fuerzas no bastan.	470
PENSAMIENTO	¿Cómo han de bastar, si son plumas de viento las alas con que el Pensamiento vuela?	
PEREGRINO	Sin mi voluntad te apartas de mí en la oración que haciendo ir quisiera hasta las aras de aquel templo. Y pues sin ella vas, quizá presto a su instancia volverás, no consentido.	475     480
PENSAMIENTO	Una cosa es que no hagas tú que deje de irme, y otra	

que la voluntad me traiga;  
y hasta entonces...

*Vase apartando dél, y con lo que representa se  
suspende en el camino*

PEREGRINO	¿Es posible que siendo todas mis ansias llegar al piadoso umbral de María soberana, visitar la humilde celda adonde fue saludada de Gabriel, que sería el ángel, sin duda, que aquí su casa traería, puesto que a él Dios los misterios encarga siempre de su Encarnación,	485
	<i>Va volviendo a él</i>	
	pues fue el que habló en las semanas de su venida a Daniel, el que anunció, en muestras claras de ella, también al Bautista, el que trujo la embajada y el que en fin, piadosamente se cree ser su Ángel de Guarda, que en tal consideración, Pensamiento, te distraigas?	490      500
	<i>Suenan los instrumentos y él da vueltas a una parte y otra</i>	
PENSAMIENTO	No haré tal, ya vuelvo a ti. Mas no, no vuelvo.	
CULPA	¡Oh, cuál anda dando el Pensamiento vueltas!	505
PEREGRINO	En contemplación tan alta, ¿no te paras?	

PENSAMIENTO	Sí.	
FUROR	¿Qué fuera de mí, ¡ay mortal!, si llegaras a saber que la oración tanto con el cielo alcanza, si la voluntad se enciende, que el Pensamiento se pasma?	510
CULPA	Vuelvan para divertirlos a decir las voces altas.	515
	<i>Aparecen segunda vez, como primero, los ángeles en su elevación, y dando vuelta con la casa desaparecen con ella, a tiempo que están como elevados PEREGRINO y PENSAMIENTO sin ver la mudanza</i>	
ÁNGEL	Soberana Jerarquía, a quien puso Dios en guarda deste sagrario, bien como noble solar de su Humana Naturaleza, con él volved a cortar las vagas esferas del aire, pues sus arcanos juicios mandan que, como de Asia salió, también desta tierra salga.	520       525
MÚSICA	Salga y corte los vientos, hasta que vaya donde más reverente culto la aguarda.	
UNOS ( <i>Dentro</i> )		¡Qué asombro!
OTROS [ <i>Dentro</i> ]		¡Qué confusión!
CULPA Y FUROR	Mejor dijeran, ¡qué rabia!	
PEREGRINO	¿Qué ruido es éste?	
PENSAMIENTO	Si el mismo Pensamiento no lo alcanza, ¿quién podrá decirlo?	530

PEREGRINO	¿A dónde el templo, que ya dejaba verse desde aquí, se ha ido, que de la vista nos falta?	535
MÚSICA	Donde más reverente culto le aguarda.	
PEREGRINO	¿Qué es esto, cielos?	
FUROR	Porque no en novedad tan extraña se pierda todo, pon, Culpa, a aqueste en desconfianza.	540
CULPA	¿Qué ha de ser?, que viendo el cielo que de entre infieles no saca esa casa de María, pues es poca la distancia que hay del infiel al vicioso	545
	el día que está en desgracia, según presente justicia, del centro otra vez la arranca, negándosela a esta tierra.	
PEREGRINO	¡Ay, que no es esa la causa!	550
FUROR	¿Pues cuál puede ser?	
PEREGRINO	Que como ese sacro erario el arca es del Nuevo Testamento, de un tránsito en otro anda.	
CULPA	¿Del Nuevo Testamento es arca?	555
PEREGRINO	Sí.	
FUROR	¿De qué lo sacas?	
PEREGRINO	¿Qué era lo que contenía aquella?	
LOS DOS	Ley, Maná y Vara.	
PEREGRINO	Pues ésta también: Maná, Vara y Ley.	

LOS DOS	¿Cómo?	
PEREGRINO	En la santa	560
	imagen de un crucifijo	
	la Ley, pues la cruz la tabla	
	es donde el dedo de Dios	
	escribió la Ley de Gracia;	
	la Vara en la de María,	565
	que ella es de Jesé la vara;	
	y en el Ara en que el Maná	
	vivo hoy de los cielos baja,	
	el mismo Maná, con que	
	viene a ser en ese alcázar	570
	la Vara, el Maná y la Ley,	
	María, la Cruz y el Ara.	
PENSAMIENTO Y	a pagar de mi desvelo,	
	que es la moneda que gasta	
	el Pensamiento, lo afirmo.	575
LOS DOS	¡Loco, decrépito, calla!	
FUROR	Que no ha de poder tu ingenio...	
CULPA	Mejor dirás su ignorancia...	
FUROR	Persuadirnos a que no...	
CULPA	Sea el ver que de aquí falta...	580
LOS DOS	Lo vicioso desta tierra.	
PEREGRINO	¡Ay de mí, si esa es la causa!, pues yo sólo soy el malo que no merecí adorarla. Decís bien, por mí, sin duda, se ausenta.	585
FUROR	Por ti y por cuantas gentes más a su festejo que al culto van.	
CULPA	Y así trata...	
FUROR	De desconfiar de que...	
CULPA	Dios ese favor te haga...	590



	que fue la fiera, la ingrata perfidia del Hebraísmo, no halló acetación la casa de la Encarnación, ya el verla	625
	pasar a otra es semejanza de que de la Sinagoga a la Gentilidad pasa la predicación, y más si al ver que ese hombre retrata	630
	en sacros órdenes toda la fee y devoción cristiana que devota es de María, añado la circunstancia ( <i>Mirando dentro</i> ) de ser la Marca de Ancona	635
	(fértil provincia de Italia, que es la corte de la Iglesia) el centro donde descansa, pues la casa de Laureta, por quien Laureto se llama	640
	su distrito, es quien la admite al regazo de su falda.	
CULPA	No por vencidos, Furor, nos demos porque se hayan entrado en la alegoría en esa nueva mudanza Iglesia y Gentilidad; ella, después de abrazarla, ¿no fue quien más la afligió con persecuciones y ansias?	645
FUROR	Sí.	650
CULPA	Pues en nuestras insidias se vean significadas ellas también.	
FUROR	¿De qué suerte?	
CULPA	¡Ira y Soberbia!	
	<i>Salen del peñasco la SOBERBIA y la IRA</i>	

LOS DOS	¿Qué mandas?	
CULPA	Que tú, Ira, pues te tocan los robos y muertes, vayas a los montes de Laureta, y en las fragosas montañas que los cercan introduzgas todo el furor de tus armas	655     660
	en bandidos que despojen de haciendas, vidas y almas a todos los peregrinos que penetraren la estancia desde hoy del Laureto. Tú, Soberbia, en infiel pirata de sus mares te transforma, y, en corso, de toda Italia el paso infesta, con que por tierra y por mar sitiada,	        670
IRA	Tú verás con cuánto estrago...	
SOBERBIA	Tú verás con cuánta saña...	
IRA	Los pasos corto...	
SOBERBIA	Los mares impido...	675
IRA	De sus comarcas.	
SOBERBIA	De sus puertos.	
IRA	Que no nueva en mí es la bandida rabia de robar los peregrinos, u díganlo las campañas de Jericó.	    680
SOBERBIA	En mí tampoco los náufragos, pues me llama la Apocalipsi la bestia	

	del mar, y por mí las aguas se entienden tribulaciones.	685
IRA	Y así espera...	
SOBERBIA	Y así aguarda...	
IRA	Que en sus selvas...	
SOBERBIA	Que en sus golfos...	
IRA	Nadie entre...	
SOBERBIA	Nadie salga...	
IRA	Sin peligros...	
SOBERBIA	Sin zozobras...	
IRA	Sin desdichas...	
SOBERBIA	Sin desgracias...	690
IRA	Hasta que mal asistida...	
SOBERBIA	Hasta que no bien cursada...	
IRA	Su estación...	
SOBERBIA	Su devoción...	
IRA	Escondida...	
SOBERBIA	Sepultada...	
IRA	Quede a los incultos senos...	695
SOBERBIA	Quede a las duras entrañas...	
LOS DOS	De los montes del Laureto.	
CULPA	Pues yo a quien (bien como incauta serpiente que maldecida el pecho por tierra arrastra) la tierra toca, trocando en iras las asechanzas, contigo iré. ( <i>A la IRA</i> )	700
FUROR	Yo contigo, ( <i>A la SOBERBIA</i> ) pues como a dragón que explaya el río, que a la mujer intentó impedir la planta,	705

	contra cuyo raudal hubo de vestirla el cielo de alas, también del agua me tocan las tormentas y borrascas.	710
IRA	Pues si tú, Culpa, me asistes...	
SOBERBIA	Si tú, Furor, me acompañas...	
IRA	Haz aprehensión...	
SOBERBIA	Imagina...	
IRA	Que desde aquí se retrata en mí la Gentilidad, cuando en los montes andaba tras la primitiva Iglesia.	715
SOBERBIA	Que en mí la seta africana desde aquí se representa, cuando haciendo esclavos anda en las católicas costas.	720
FUROR Y CULPA	Pues, Ira y Soberbia, ¡al arma!	
IRA Y SOBERBIA	¡Al arma!, Furor y Culpa.	
LOS DOS	Sin que escándalo nos hagan esos ecos.	
LOS OTROS	Por más que repitan en voces varias:	725
LOS 4 Y MÚSICA	Salga y corte los vientos hasta que vaya donde más reverente culto la aguarda.	
	<i>Vanse los cuatro y, durando la repetición de la MÚSICA, salen atravesando el tablado como que la van siguiendo el PEREGRINO y el PENSAMIENTO</i>	
PEREGRINO	¿«Hasta que vaya donde más reverente culto la aguarda»?730 Sigue estas voces.	
PENSAMIENTO	Si vas tan en las alas del viento,	





lágrimas en nuestros ojos  
las que en los suyos son perlas;  
apenas (digo otra vez) 795  
la mística rosa intentas,  
en el regazo del alba,  
gozar dulcemente tierna,  
cuando espinas de otras flores  
(no tuyas) verás que cercan 800  
si no el rosal en que nace,  
el plantel en que se alberga.  
Apenas, ampo del día,  
la más cándida azucena  
al rayo del sol verás 805  
que, halagüeñamente honesta,  
abriga al pecho los granos  
del oro que intacta engendra,  
cuando de grosero arado  
verás, ya que no la muerda 810  
el corvo diente, que el surco  
por lo menos se le atreva  
a descaminar arroyos,  
porque en ondeadas culebras  
a no besarla la planta 815  
el curso a otro valle tuerzan,  
tan a pesar de las aves  
que sin su compás gorjean,  
que a la más llena de gracia  
los trinos el eco trueca, 820  
pues en vez de cantos de aves  
se escuchan gemidos de Eva;  
siendo de todo ese bosque  
a la palma más excelsa,  
más alto ciprés, más fértil 825  
plátano, oliva más bella,  
más enamorado lirio,  
durable cedro y vid tierna,  
en descortés ojeriza  
de su hermosa primavera, 830

airado cierzo, el estrago  
 de una sañuda violencia.  
 Mas ¿para qué, ¡ay, infelice!,  
 retóricamente necia,  
 por frases digo lo que 835  
 debo decir a la letra?  
 Apenas, pues, venerable  
 peregrino, y bien a penas,  
 esa fábrica que corre, 840  
 ese edificio que vuela,  
 ese palacio que anda,  
 ese alcázar que navega  
 a ponerse en salvo, donde  
 vasallajes no padezca  
 ya de infieles que le ultrajen, 845  
 ya de fieles que le ofendan,  
 en mi dichosa heredad  
 tomó asiento (de Laureta  
 haciendo que la memoria  
 viva a los siglos eterna), 850  
 cuando el piadoso concurso  
 de tantas gentes diversas  
 como a él peregrinaban  
 religiosamente atentas,  
 despertó la Ira en alevés 855  
 ánimos, que humanas fieras  
 destos montes, en las vidas  
 y en los robos ensangrientan  
 presas y garras, sin que  
 haya en todo el campo hierba 860  
 que amaneciendo esmeralda  
 rojo rubí no anochezca.  
 Tan común el alalido  
 es de todos cuantos llegan  
 a tocar destas montañas 865  
 los términos, que a una queja  
 reducidas las demás  
 sólo se oye...

*Vuelven a disparar*

LOS DOS	¡Todos mueran!	
UNOS	¡Piedad, Señora!	
MÚSICA	¡Piedad!	
OTROS	¡Clemencia, Virgen!	
MÚSICA	¡Clemencia!	870
LAURETA	Mas ¿para qué lo repite mi voz, si ya de más cerca llanto y iras se oyen? Sigue mis pasos, que yo las sendas como dueño sé del monte, y alguna habrá que nos pueda dar escape. ( <i>Vase</i> ).	875
PEREGRINO	¡Ay, infelice!, que aunque yo seguirte quiera dos imposibilidades lo estorban.	
PENSAMIENTO	¿Qué son?	
PEREGRINO	Las fuerzas fallecidas a la edad y la piadosa terneza de haber llegado hasta aquí, y que desde aquí me vuelva sin lograr la dicha, solo, sacando el decir, sin verla: ¡piedad, Señora!	880
MÚSICA	¡Piedad!	
PEREGRINO	¡Clemencia, Virgen!	
MÚSICA	¡Clemencia!	
PEREGRINO	¿Pero qué temor, qué asombro, qué horror, qué ira, qué fiereza habrá que mi celo impida? Pues aunque mil vidas pierda,	890

menos importa que no  
 que tan gran motivo tuerza.  
 PENSAMIENTO ¿A dónde vas?  
 PEREGRINO A morir 895  
 en igual demanda.  
*Vuelven a luchar*  
 PENSAMIENTO Piensa  
 primero el riesgo.  
 PEREGRINO Ya tú,  
 Pensamiento, me le acuerdas;  
 mas no basta.  
 PENSAMIENTO Mira.  
 PEREGRINO Aparta.  
 PENSAMIENTO Advierte.  
 PEREGRINO Quita.  
 PENSAMIENTO Oye.  
 PEREGRINO Suelta, 900  
 que aunque puedes, Pensamiento,  
 moverme, no hacerme fuerza.  
 PENSAMIENTO Si ya otra vez me detuve  
 yo por ti, ¿por qué tú esta  
 por mí no te detendrás? 905  
 PEREGRINO Porque no está en mano nuestra  
 que el Pensamiento nos lidie,  
 y está...  
 PENSAMIENTO ¿Qué?  
 PEREGRINO Que no nos venza;  
 y así a pesar tuyo tengo  
 de pasar.

*Arroja de sí al PENSAMIENTO y al entrarse sa-  
 len IRA y CULPA vestidos de bandoleros, y  
 pónenle al pecho las pistolas*

LOS DOS	¿Dónde?	
PEREGRINO	A esas selvas, donde el templo de María está, pues oír me alienta...	910
CON LOS OTROS	¡Piedad, Señora!	
MÚSICA	¡Piedad!	
ÉL Y TODOS	¡Clemencia, Virgen!	
MÚSICA	¡Clemencia!	
CULPA	Antes perderás la vida.	915
PEREGRINO	¿Qué más vida que perderla en busca suya?	
CULPA	Veamos si lo es o no. Ira, ¿qué esperas? ¡Muera en este peregrino de María la fee!	
IRA	¡Muera!	920
	<i>Disparan los dos y no dan fuego las pistolas, y dice dentro el ÁNGEL</i>	
ÁNGEL	No hará, que para mayor fin Dios su vida reserva.	
CULPA	¡Ay de mí! Faltó a mis armas el fuego.	
IRA	Conque fue fuerza, no dando fuego la Culpa, que la Ira no le encienda.	925
PENSAMIENTO	Pues tan suspensos quedaron, ¡huye!	
PEREGRINO	Inspiración me alienta, no temor de dar la vida por vos, pura Virgen bella, pues no he de desistir hasta que a vuestras plantas la ofrezca. ( <i>Vase</i> )	930

PENSAMIENTO	Gran cosa es ser Pensamiento; conmigo no salen ni entran, que hasta ver lo que hace un hombre no hay ver lo que un hombre piensa. ( <i>Vase</i> )	935
CULPA	Síguelos, Ira, que absorta, helada, muda y suspensa yo no puedo.	
IRA	Sí haré, puesto que la Culpa al que huye de ella no le sigue, aunque su ira vaya tras él. ( <i>Vase</i> )	940
CULPA	Fortaleza de Dios, ¿qué quieres de mí, que en la piadosa defensa deste hombre me amenazas algún prodigio?	945
	<i>Sale el ÁNGEL</i>	
ÁNGEL	Que veas (pues fortaleza de Dios dijiste que se interpreta Gabriel) que Gabriel es justo que ser la guarda se entienda de esa casa de María.	950
CULPA	De buen cuidado te precias por una vida que salvas donde hay tantas que perezcan.	
ÁNGEL	Si en la significación de alguna pasada idea (a donde la Esclavonía era la Naturaleza) fue pasar la Ley Escrita a la de Gracia primera mudanza; si la segunda fue, huyendo a las asperezas, significar los trabajos	955 960

	de la primitiva Iglesia, huida a los montes, adonde	965
	de la Gentilidad ciega la persiguieron las iras, ya es tiempo que en la tercera se signifique también	
	que salió triunfante de ellas	970
	a coronarse, ocupando las más altas eminencias de las cimas de los montes, dejándose, descubierta, manifestar sin los riesgos	975
	de las pasadas malezas, adonde vivió escondida.	
CULPA	¿Cómo?	
ÁNGEL	De aquesta manera:	
( <i>Cantado</i> )	¡Ah de la guardia del templo, aladas inteligencias, a quien sus mansiones tocan!	980
	<i>Esta responsía es en ecos</i>	
MÚSICA	¿Qué mandas?, ¿qué quieres?, ¿qué dices?, [¿qué ordenas?	
ÁNGEL	Que tercera vez salga de aquestas selvas...	
MÚSICA	Salga de aquestas selvas.	
ÁNGEL	Porque más descollada, más descubierta...	985
MÚSICA	Salga de aquestas selvas.	
ÁNGEL	Pueda visitarse mientras no llega donde más reverente culto la espera.	
MÚSICA	Salga de aquestas selvas porque más descollada, más descubierta pueda visitarse mientras no llega donde más reverente culto la espera, salga también, salga de aquestas selvas.	990

*Suenan las chifri]mías y vese en el segundo cuerpo del segundo carro otra casa con la misma fábrica y pintura que la primera, con diferencia sólo de que ésta ha de estar fija y puedan abrirse sus puertas a su tiempo*

ÁNGEL	Mira cómo ya en aquel vecino collado, fuera de los peligros del monte, cercana del mar se asienta.	995
CULPA	¿Qué importa, ya hechos los ojos a ver una vez tan nueva maravilla acontecida, que repetida la vuelva a ver, para que quien supo llevarla la vez primera de su primera mansión por falta de reverencia, y la segunda por sobra de insultos, también no sepa de la tercera arrojarla? Pues aún a la hidra quedan más gargantas que desate, con que perseguirla pueda también allí.	1000 1005 1010
ÁNGEL	¿Cómo?	
CULPA	¿No es el collado en que se asienta apenas de aquí una milla, pequeño tercio de legua, heredad de dos hermanos que por árida y por seca no la han partido hasta agora?	1015
ÁNGEL	Sí.	
CULPA	Pues siguiendo la misma metáfora, si en los montes la guerra la hizo la ciega	1020

	Gentilidad, en los llanos verás que la hacen la guerra.	
ÁNGEL	¿Quién?	
CULPA	Los ladrones de casa, a quien también se refiera la Apostasía (supuesto que el hereje es de la Iglesia el doméstico enemigo), para cuyo efeto, al verla los dos en su heredad, mira cómo te los representan.	1025      1030
ÁNGEL	¿Quién?	
CULPA	La Avaricia y la Envidia.  <i>De dentro de la casa salen luchando la ENVIDIA y la AVARICIA, en un tabladillo que habrá delante de ella</i>	
ENVIDIA	A mí me toca en herencia este terreno, pues soy mayor hermano.	
ÁNGEL	No fuera del texto al mayor hermano la Envidia hace.	1035
AVARICIA	Considera que pues está no diviso este sitio, antes que pierda la acción dél, he de perder la vida, que no es bien tengas (ya que esta ventura quiso entrársenos por las puertas) tú los aprovechamientos de las limosnas y ofrendas que pueden hacerme rico a mí, ya que tú lo seas por mayor.	1040      1045

ÁNGEL	Bien la Codicia en el segundo se muestra, pues ya hubo segundo hermano que puso lo sacro en venta.	1050
ENVIDIA	Yo las partiré contigo, como tú el nombre no tengas de dueño.	
ÁNGEL	¡Qué propia envidia, no querer que otro parezca dueño de nada!	1055
AVARICIA	Pues como yo los intereses tenga, ¿qué se me da a mí del nombre?	
ÁNGEL	¡Ah, Codicia! ¡Que no sientas ver que se pierda el honor como el caudal no se pierda!	1060
AVARICIA	Y así remitir podemos la lucha a la conveniencia; pues como iguales partamos lo que a la imagen se ofrezca y la devoción de todos venga a ser granjería nuestra, ¿qué me importa a mí el dominio?	1065
ENVIDIA	Pues sea así.	
AVARICIA	Pues así sea.	
ENVIDIA	Medre él, como mande yo.	1070
AVARICIA	Mande él, como yo enriquezca.	
	<i>Vanse por los dos lados de la casa y ciérrase el peñasco</i>	
CULPA	¿Qué dirás desto, al ver que hay hechos, cuestiones y temas de casa enemigos?	

ÁNGEL	Que si supo de otras violencias ponerse en salvo, también ¿quién duda que sabrá desta?	1075
CULPA	¿Dónde?	
ÁNGEL	El tiempo lo dirá.	
	<i>Vase el ÁNGEL</i>	
CULPA	Sí dirá, mas dondequiera sabré seguirte.	
	<i>Dentro el PENSAMIENTO</i>	
PENSAMIENTO	Hoy verás que en vano seguirme intentas.	1080
CULPA	¿Qué oráculo de su culto ha respondido en defensa?	
	<i>Dentro el FUROR, y sale la IRA</i>	
FUROR	El viento abrazo, por más que entre mis brazos le tenga.	1085
CULPA	¿«El viento abrazo, por más que entre mis brazos le tenga»? ¿Qué es eso, Ira?	
IRA	Al peregrino, como mandaste, seguí, y apenas del mar le vi tomar la orilla, camino buscando para volver (según hablando a este intento iba con su Pensamiento)	1090
	al Templo, en llegando a ver que encontraba compañía que el paso le asegurase, cuando impidiendo que pase de una ensenada que hacía	1095

	el mar, adonde había dado fondo la seta africana, que hoy es la Soberbia vana con los triunfos que ha ganado, le apresó, y hecho cautivo se hizo a la vela con él.	1100     1105
	Su Pensamiento, el cruel trance viendo, fugitivo huyó, con que aunque el Furor le sigue, prenderle dudo, pues nunca alcanzarle pudo; de modo que aunque al rigor, a la miseria y tormento va del remo condenado, va alegre con que ha dejado en Loreto el Pensamiento.	     1110     1115
CULPA	Aunque de esa prisión fío no logre el voto su fee, no he de parar hasta que su Pensamiento sea mío; procura tú por ahí atajarle, mientras yo por aquí le sigo.	     1120
	<i>Sale el PENSAMIENTO huyendo del FUROR, y siempre que llega a abrazarse con él se le escapa dentre los brazos, abrazando al viento. Lo mismo sucede a CULPA y IRA, y él huye libre de los tres.</i>	
PENSAMIENTO	No has de alabarte que a mí jamás pudiste prenderme.	
FUROR	¿Pues dónde te has de amparar?	1125
PENSAMIENTO	Donde me manda quedar mi dueño; y así a ponerme en salvo iré.	

CULPA	Mi agonía te saldrá al paso. <i>Abraza al aire</i>	
IRA	Y mi aliento.	
PENSAMIENTO	Nada teme pensamiento que quedó puesto en María. ( <i>Vase</i> )	1130
FUROR	¡Ay de mí!, que aquel fervor esta fuga es.	
CULPA	¿Qué te inquieta, si del Alcorán la seta que hoy la Soberbia es, Furor, dueño de ese hombre se halla?	1135
FUROR	Nada en el hombre tenemos sin Pensamiento.	
TODOS	Intentemos seguirle.  <i>Vanse los tres y óyese un clarín en el tercero carro, que será una galera, y dando vuelta se ven en ella la SOBERBIA en la popa, vestido de mozo, y el PEREGRINO, entre otros, puesto al remo, vestido de cautivo</i>	
SOBERBIA	¡Boga, canalla, boga!, y corte la esfera del ancho mar del mundo esta galera, que a oposición labrada de la nave de la Iglesia, nadar y volar sabe; si ella en auroras de rizada espuma, de verdinegra bruma ésta en abismos, siendo sus soldados voluntarios allá y aquí forzados. Dígalo en ese anciano la devoción piadosa del humano género, reducida a tales propensiones de la vida	1140     1145   1150

	que, imagen de la culpa y de la pena, leva el remo y arrastra la cadena.	
PEREGRINO	Ya sé que las pasiones humanas todas son tribulaciones que el agua significa; mas también sé que el agua, si se aplica al llanto, significa su consuelo; y más cuando la fee, piedad y celo puesto en María...	1155
SOBERBIA	No prosigas, ¡calla!	1160
PEREGRINO	Nada deja temer.	
SOBERBIA	¡Boga, canalla!, proejando hasta doblar de aquel celaje el cabo que del África es pasaje, en cuyo escollo quiero que descanse la proa, porque espero aún con mayor vitoria saludalla, y así, hasta dar con él, ¡boga, canalla!	1165
	<i>El clarín, y da vuelta la galera</i>	
PEREGRINO	¿Cómo, si ya de la vecina tierra los bajos roza el buque?	
SOBERBIA	Pues, ¡a tierra! ¡A costa!, y tú no más salta conmigo.	1170
PEREGRINO	Sí haré, pues sin tu ley tus leyes sigo.	
	<i>Saltan los dos de la galera al tablado</i>	
SOBERBIA	Ya ves, miserable anciano, que si perdió el Asia un templo material, un templo vivo África ha ganado, puesto que templo vivo de Dios es el hombre, y más teniendo en el sacerdotal orden aquel carácter impreso	1175

	que, alma del alma, le obliga con más perfección a serlo. Y siendo así, que en común representas hoy, sujeto a mi esclavitud en esa cadena, la de los yerros,	1180     1185
	que, forjados de la culpa, arrastró el hombre primero, y que también en común la Soberbia represento, aunque aquí en particular aquélla cuyos trofeos hoy tan soberbia la tienen, que ella y yo somos lo mismo, piensa cuál te está mejor, ya que en mi poder es cierto	1190      1195
	que tarde o nunca podrás volver a tu patrio centro, vivir en éste cautivo, mísero, abatido y preso, o, mudando religión, hacerte señor y dueño de mi poder, que no es menos dilatado imperio que del África y el Asia, pues ambos dominios tengo.	1200       1205
	¿No me respondes? Bien haces, que es dar a entender suspenso el que lo piensas.	
PEREGRINO	Te engañas, porque ¿cómo, ¡ay de mí!, puedo yo aquí pensar nada, cuando está allá mi Pensamiento?	1210
SOBERBIA	Persuádele, que él vendrá a la voluntad atento.	
PEREGRINO	No hará, que es norte muy fijo adonde le dejé puesto.	1215

SOBERBIA	¿Pues no es de la voluntad vasallo?	
PEREGRINO	Sí, mas no habiendo voluntad para mandarlo, mal podrá él obedecerlo.	
SOBERBIA	¿Por qué no habrá voluntad?	1220
PEREGRINO	Porque es fuerza que primero por el Pensamiento a ella le pase cuál el afecto es a que quiere inclinarle, y no estando él aquí, es cierto que no le puede pasar a ella por el pensamiento.	1225
SOBERBIA	El tiempo sabrá mudar, con los malos tratamientos, buenos propósitos.	
PEREGRINO	No esperes que podrá hacerlo.	1230
SOBERBIA	¿Por qué?	
PEREGRINO	Porque para hacer mudanza tan de un extremo a otro extremo, es fuerza que haya libertad; yo no la tengo, que no soy dueño de mí.	1235
SOBERBIA	Es verdad, yo soy tu dueño, y yo te lo mando.	
PEREGRINO	No hablo yo deste caduco imperio de la vida.	
SOBERBIA	¿Pues de cuál?	1240
PEREGRINO	Del del alma.	
SOBERBIA	¿Y es ajeno ése en ti?	

PEREGRINO	Sí, que no es mío mi corazón, y no siendo mío el corazón, que es virrey del alma (supuesto que es el que primero anima y último muere), mal puedo enajenar monarquía de dominio que no tengo.	1245
SOBERBIA	¿Pues cuyo es tu corazón, que no es tuyo?	1250
PEREGRINO	De otro dueño a quien ya le di.	
SOBERBIA	¿Mi esclavo no eres?	
PEREGRINO	Sí, en la vida.	
SOBERBIA	Luego si el corazón de la vida primero y último centro es, tampoco enajenarle pudiste, y tengo derecho a poder cobrarle yo.	1255
PEREGRINO	¿Cómo?	
SOBERBIA	Rasgándote el pecho para ver si está o no está en él.	1260
PEREGRINO	Sagrado precepto nos manda que no temamos a poder que a sólo el cuerpo puede extenderse y no al alma.	
SOBERBIA	Considera...	
PEREGRINO	Nada temo.	1265
SOBERBIA	Advierte...	
PEREGRINO	Nada reparo.	
SOBERBIA	Piénsalo mejor...	

PEREGRINO	Mal puedo sin pensamiento pensar; demás que aun con pensamiento no lo pensara mejor, pues lo mejor sin él pienso.	1270
SOBERBIA	¿Qué es?	
PEREGRINO	Perder una y mil vidas antes que cometa yerro de tan vil estelionato que obligue lo que no tengo.	1275
SOBERBIA	¿Por qué?	
PEREGRINO	Porque tan grabado de María el nombre tengo en el corazón, tan fijo en vida y alma, tan dentro de las entrañas, que...	
SOBERBIA	¡Calla!, que, ¡vivo yo!, que he de verlo, y cómo en entrañas vida, alma y corazón impreso está el nombre de María.	1280
	<i>Embiste a él con el puñal, y echándole en el suelo le saca del pecho un corazón ensangren- tado</i>	
PEREGRINO	Ella sabe que no siento la muerte, sino no ser yo quien le lleve a su templo, en cuyas aras pensé lograr el dichoso truco de, dándola el corazón, recibir el Sacramento.	1285      1290
SOBERBIA	¡Muere, caduco, a mis manos!	

PEREGRINO	Virgen bella de Loreto, en protección vuestra, a Dios el espíritu encomiendo.	1295
SOBERBIA	Ya el corazón arrancado de sus entrañas, no veo el nombre en él de María, bien que al pronunciarlo tiemblo. ¿Qué es esto? ¿Yo me acobardo? ¿Yo me asusto y me estremezco? A la Soberbia, vestida de vil sacrílego afecto de réproba seta, ¿falta valor? En vano me aliento, mas no, no me aliento en vano; mísero, infelice viejo: si deste corazón era María el hermoso dueño, toma y llévale a María. ( <i>Arrójasele</i> )	1300 1305 1310
<i>Levántase ensangrentado el PEREGRINO y toma del suelo el corazón</i>		
PEREGRINO	Sí haré.	
SOBERBIA	¡Ay infeliz! ¿Qué veo? ¿Cómo contra todo el orden natural (¡qué sentimiento!) siendo el corazón (¡qué asombro!) el órgano (¡qué veneno!) que vital y animal (¡qué ansia!) vivifica (¡qué tormento!) los espíritus (¡qué ahogo!) de todo aqueste pequeño mundo del hombre (¡qué pena!), es posible (¡qué despecho!), que sin él (¡qué pasmo!) pueda animar (¡qué horror!), teniendo agilidades de vivo en precisiones de muerto?	1315 1320 1325

Y aún no aquí el prodigio para,  
pues alzándole del suelo,  
con él camina.

PEREGRINO

Mortal,

si te admiró en un desierto  
que Cristo con pocos panes 1330

sustente número inmenso,  
¿cómo no te admira ver  
que en los poblados con menos  
(pues es de nada) sustente  
junto a todo el Universo? 1335

Mas, ¡ay!, que por raro allí  
nos admiró aquel suceso,  
y estotro no nos admira  
por frecuente, que es lo mismo  
que pasa por mí, si atiendes, 1340

que esto es raro, mas no es nuevo,  
pues para darle a María,  
puesto en ella el pensamiento,  
todos nuestros corazones  
en nuestras manos tenemos. 1345

*Vase con el corazón en la mano y canta toda  
la MÚSICA*

MÚSICA

Pues para darle a María,  
puesto en ella el pensamiento,  
todos nuestros corazones  
en nuestras manos tenemos.

SOBERBIA

Sonoras músicas siguen 1350  
entre cambiantes reflejos  
de visos que le iluminan  
los pasos que da en el viento,  
sin que le impidan los mares.

¿Qué es esto, cielos, qué es esto? 1355  
Mas, ¡ay infeliz!, ¿qué dudo?,  
si sé que es de María efecto,  
contra quien no hay en la Culpa

	<p>fuerza, aunque los siete cuellos de la hidra, desatados, respiren sus siete alientos. Dígalo yo, que primera cerviz suya, cuando intento vestir infieles disfraces, ya que consiga un trofeo, es para ver un milagro, con cuyo desaire vuelvo a mi pavorosa cárcel absorto, confuso y ciego, pues vuelvo oyendo esas voces, que, repetidas del eco, no hay cóncavo en que no suenen una y otra vez, diciendo:</p>	1360
	<p>Que para darle a María, puesto en ella el pensamiento, todos nuestros corazones en nuestras manos tenemos.</p>	1365
ÉL Y MÚSICA	<p><i>Vase la SOBERBIA con esta repetición, y salen con la misma FUROR y CULPA como oyéndola</i></p>	1370
	<p>Que para darle a María, puesto en ella el pensamiento, todos nuestros corazones en nuestras manos tenemos.</p>	1375
CULPA	¿«Que para darle a María»...	
FUROR	«Puesto en ella el pensamiento»...	
CULPA	«Todos nuestros corazones»...	1380
FUROR	«En nuestras manos tenemos»?	
CULPA	¿Furor?	
FUROR	¿Culpa?	
CULPA	¿Has escuchado armoniosos acentos en el aire repetidos?	
FUROR	Y hubiera a sus voces muerto, a ser capaz de morir.	1385
CULPA	¿Qué nos dice Dios en ellos?	

FUROR	No sé; que como al obrar el soberano misterio de su Encarnación me puso nieblas de tupidos velos ante los ojos, parece que en tocando al más pequeño viso suyo, tropezando con todo, con nada encuentro desta misteriosa casa.	1390        1395
CULPA	Ni yo, pues que no penetro más de que huyendo delitos del poco culto primero, del mucho terror después, después del avaro afecto, en los términos de Roma en real camino se ha puesto, que no siendo de ninguno es de todos.	       1400
FUROR	¡Ay!, que eso es cerrar la alegoría, pues es estarnos diciendo que la Iglesia en real camino, ya para todos abierto, está en la romana curia.	1405      1410
CULPA	Lo alegórico dejemos y vamos a lo historial; ¿qué ecos habrán sido estos que, hiriendo nuestros oídos, han pronunciado en el viento?	     1415
	<i>Dentro LAURETA, y sale despavorida al se- gundo verso</i>	
LAURETA	¿Adónde podré ampararme segunda vez de otro miedo, otro pavor, otro asombro?	
CULPA	¡Mujer, tente!	

FUROR	Di, ¿qué es eso?	
LAURETA	A la orilla de ese mar estaba, ¡ay de mí!, sintiendo soledades de María, (pues para tan poco tiempo la gozó mi heredad, bien que para que viva eterno su nombre, con conservar donde hoy yace el de Laureto pagó el hospedaje) cuando en ella vi tomar puerto, sin saber de qué bajel, pálido, herido y sangriento, descubiertas las entrañas por el desgarrado pecho, el corazón en las manos, un cadáver o esqueleto con poca alma para vivo y con mucha para muerto. Claras luces, suaves voces le acompañan; mas no puedo proseguir, pero ¿qué mucho?, si todos huyen diciendo:	1420  1425  1430  1435  1440
	<i>Salen por varias partes</i>	
LASCIVIA	¿Adónde irán mis desdichas?	
GULA	¿Adónde mis desconsuelos?	
ENVIDIA	¿Dónde a parar van mis ansias?	
AVARICIA	¿Dónde a morir mis tormentos?	1445
IRA	¿Dónde a descansar mis iras?	
SOBERBIA	¿Dónde a fallecer mis riesgos?	
LOS DOS	¿Qué es esto, mortales vicios?	
SOBERBIA	Volver a ti, pretendiendo, dos veces mortales, que vuelvas a abrir dese centro,	1450

	Culpa, la obscura prisión, para que de la hidra el cuerpo cobre sus siete gargantas por quien respire venenos que desahoguen las furias y los rencores de vernos postrados a tal asombro.	1455
TODOS	Pues vendrá a importarnos menos, que ver nuevos triunfos fuera, sentir nuevas penas dentro.	1460
SOBERBIA	Y para que veas con cuánta causa huimos y tememos, vuelve a ver fee y religión de aquel venerable viejo a quien la soberbia mía, revestida en infiel dueño, dio muerte: verás que tray de su voto en cumplimiento a María el corazón.	1465  1470
IRA	Y a quien de todos los pueblos que ha pasado sigue el vulgo, a coros con él diciendo de su oficio los más dulces, más enamorados versos.	1475
TODOS	A cuyo cántico todos fuerza es postrarnos oyendo:	

*Salen los cuatro ángeles que aparecieron en la casa con hachas, alumbrando al PEREGRINO, que ensangrentado tray el corazón en las manos. Detrás dél todos los músicos, y delante de todos, guiándolos, el ÁNGEL. Los VICIOS se postran como va pasando hasta llegar al cuarto carro, que será un templo suntuoso, el cual, abriéndose en dos mitades, descubrirá una fábrica rica con un altar, y en él una imagen a imitación de la de Loreto. En la mesa del altar*

*habrá un cáliz y hostia con su araceli y al pie  
dél el PENSAMIENTO, como en oración, arrodil-  
lado*

PEREGRINO	Ave, estrella de la mar, Madre de Dios soberana.	
MÚSICA	Ave, maris stella, Dei mater alma.	1480
PEREGRINO	Ave, siempre Virgen pura, feliz puerta de la gloria.	
MÚSICA	Atque semper virgo, felix celli porta.	1485
PEREGRINO	Ave, ¡oh, tú!, que concebiste oyendo a Gabriel las voces.	
MÚSICA	Summens illud Ave Gabrielis ore.	
PEREGRINO	Tú, que para nuestra paz mudaste a Eva en ¡Ave! el nombre.	1490
MÚSICA	Funda nos in pace, mutans Evæ nomen.	
PEREGRINO	Ave, y dando al ciego luz, los lazos al reo disuelve.	1495
MÚSICA	Solve vincla reis, profert lumen cæcis.	
PEREGRINO	Y para que nuestros males con tus bienes se mejoren.	
MÚSICA	Mala nostra pelle, bona cuncta posce.	1500
PEREGRINO	Muéstrate ser madre, haciendo por ti nuestro ruego acete.	
MÚSICA	Monstra te esse matrem, summat per te præces. .	1505
PEREGRINO	El que de tu vientre quiso ser el más bendito fruto.	

MUSICA	Qui pro nobis natus tullit esse tuus.	
PENSAMIENTO	Dése al Padre la alabanza, la honra al Hijo Cristo, y luego...	1510
MÚSICA	Sit laus Deo Patri, Summo Cristo decus.	
PENSAMIENTO	Al Espíritu la gloria, porque sea en este triunfo.	1515
MÚSICA	Spiritui Santo, tribus honor unus.	
CULPA	Hollando nuestras cervices y pisando nuestros cuellos, por encima de nosotros ha pasado.	1520
FUROR	Y hasta el templo ha llegado, a cuyas puertas, que a admitirle se han abierto, retraído de nosotros encuentra su Pensamiento.	1525
SOBERBIA	Cobrado, con él se abraza.	
PENSAMIENTO	No me dirás, por lo menos, que donde quedé no me hallas.	
PEREGRINO	Claro está, pues por ti vuelvo, que si no estuvieras vivo tú, ya estuviera yo muerto.	1530
ÁNGEL	Sube al altar, y con él suba nuestra voz al cielo para que con experiencia reconozca el Universo...	1535
MÚSICA	Que para darle a María, puesto en ella el pensamiento, todos nuestros corazones en nuestras manos tenemos.	
UNOS	¡Qué asombro!	

PEDRO CALDERÓN DE LA BARCA		55
OTROS	¡Qué confusión!	1540
	<i>Sube, acompañado de los ángeles, al altar</i>	
PEREGRINO	A vuestras plantas ofrezco, Virgen pura y sin pecado, desde el instante primero de vuestro primero ser, privilegiado ab eterno,	1545
	este humilde corazón; nada os doy, pues ya era vuestro. Sólo en premio de mi fee (pues Vos sois de mi fe el premio)	1550
	os suplico ya, Señora, que a vuestro piadoso ruego tan sobrenaturalmente viví hasta aquí, el breve tiempo me dilatéis el favor	1555
	que tarden mis muchos yerros en confesarse, porque con menos indigno afecto en vuestras aras reciba este sancto Sacramento, mostrando que para hallarle	1560
	sois el camino más cierto.	
ÁNGEL	Yo te ofrezco de su parte esa piedad, porque luego que le hayas recibido sea tu piadoso entierro la peana de su altar.	1565
FUROR	Llegó a su extremo el extremo de mis desdichas.	
CULPA	¡Qué mucho, si llegó al mayor aumento de la Gracia!	

SOBERBIA	Declarando al mundo con este ejemplo que para atropellar vicios...	1570
IRA	Y recibir el inmenso milagro de los milagros...	
TODOS	Es María el mejor medio.	1575
PEREGRINO	Pues confesaldo vosotros para mayor dolor vuestro, mientras para mayor honra suya decimos a un tiempo:	
TODOS Y MÚS.	Que para darle a María, puesto en ella el pensamiento, todos nuestros corazones en nuestras manos tenemos.	1580

*Con esta repetición y chirimías se cierra el carro y acaba el auto*